



Cartwright School District #83

Cartwright Cares

Queremos a Nuestros Niños

"We truly love our students and that means providing a world-class education with certified teachers and a nurturing preschool & Head Start program. We serve breakfast, lunch and dinner at no cost to parents. We offer more technology and 21st century tools. Our STEM and College & Career programs allow student to soar into the future."

"Realmente queremos a nuestros estudiantes y eso significa proveer una educación de primera clase con maestros certificados y un programa de preescolar y Head Start de buena fomentación. Servimos desayuno, almuerzo y cena sin costo para los padres. Ofrecemos más tecnología y herramientas del siglo XXI. Nuestros programas STEM y Preparación para la universidad permiten a todos nuestros estudiantes volar hacia el futuro."

-Dr. Jacob A. Chávez



Enroll now: 623-691-4000



#CartwrightCares



Cartwright School District #83

November 21, 2017 · 🌐



As you prepare for Thanksgiving, please remember that we strive to provide our students with a world-class education and that we care about our families. ❤️



Cartwright Cares

Queremos a
nuestros niños



"We truly love our students and that means providing a world-class with certified teachers and a nurturing preschool & Head Start program. We serve breakfast, lunch and dinner and at no cost to parents. We offer more technology and 21st century tools. Our STEM and college & Career programs allow students to soar into the future."

"Realmente queremos a nuestros estudiantes y eso significa proveer una educación de primera clase con maestros certificados y un programa preescolar y Head Start de buena fomentación. Servimos desayuno, almuerzo y cena sin costo para los padres. Ofrecemos más tecnología y herramientas del siglo XXI. Nuestros programas STEM y preparación para la universidad permiten a todos nuestros estudiantes volar hacia el futuro."



ENROLL NOW! / ¡INSCRÍBASE HOY!



(623) 691-4000



CARTWRIGHT CONNECTION

THE COMMUNITY NEWSLETTER OF CARTWRIGHT SCHOOL DISTRICT #33

A Message from the Superintendent



As Superintendent of the Cartwright School District, I am pleased to welcome you to another school year. We know you have many choices when it comes to your child's education and we are thrilled you chose the Cartwright School District.

Our District is filled with great leaders and they are getting recognized around the state. This past year Cartwright received many accolades. Victoria Gonzales, teacher at Starlight Park Elementary, was awarded ELL Teacher of the Year. She is the third teacher in the Cartwright School District to earn that title in the last five years. Kristi Wells, principal of Sunset Elementary, was selected as a Rodel Exemplary Principal of the Year – a very distinguished honor.

Continued on Pg. 2

"Learning for all. Every child, every school, every day."

INTERNATIONAL BACCALAUREATE AND GIFTED MAGNET SCHOOLS NAMED AT CARTWRIGHT

When it comes to rigor and curriculum, amazing things are happening at two of our schools this year. This past summer, Marc T. Atkinson Middle School staff members worked hard on their International Baccalaureate (IB) candidacy. IB programs challenge students to excel in their studies, and encourage both personal and academic achievement. The IB supports schools and teachers to provide a rigorous, high-quality education, offering professional development that improves pedagogy and leadership.

One of our K-8 schools, Glenn L. Downs, will be designated a Gifted Magnet School this year. Students in 2nd-5th grades who pass either the Cognitive Abilities Test (CogAT) or the Naglieri Non-verbal Abilities Test (NNAT2) with a score of 96% or higher will be accepted into the program. The children will then be clustered in learning environments and they will have two gifted specialists working with them. The goal is to meet the needs of gifted children, while still providing a top-notch education to other children in the classrooms.

"We are so excited to have the program here at Downs," said Principal Vivian Nash. "We are planning and coming up with ideas to make sure students are challenged and their learning is extended. We feel we already give all of our kids a world-class education, this will be an added bonus for children that identify as gifted."



for a principal to hold. Carrie Garrison, teacher at C.W. Harris Elementary, was awarded Gifted Teacher of the Year. Finally, Assistant Superintendent of Educational Services LeeAnn Lawlor, was recognized as AGUILA Administrator of the Year.

This is an exciting year to be a part of the Cartwright School District. During the 2017-18 school year, we will introduce the International Baccalaureate (IB) program at Marc T. Atkinson Middle School and a self-contained gifted program at Glenn L. Downs Elementary. We have also expanded our preschool services to four schools: Byron A. Barry, Starlight Park, Peralta and Cartwright Early Childhood Center. We will continue to add to the technology we offer in our classrooms and provide our students with a world-class education. Welcome Back Cartwright Families. It is our pleasure to serve our community.

Dr. Jacob A. Chávez,
Superintendent



Superintendent Dr. Jacob A. Chávez helped distribute backpacks to the students of Palm Lane Elementary.



Students from the Cartwright School District were excited to watch a Diamondbacks game, but not before they snapped selfies with the Superintendent.



PRESCHOOL PREP PREPARES KIDS FOR SCHOOL

One of the most critical things parents can do for a young child is prepare them for school and the real world. That is exactly what our District's program, Preschool Prep for Growing Minds, does and it's 100% free for families. By partnering with the Phoenix Public Library, the Cartwright Welcome Center holds classes for 3-5- year-olds and their parents every Wednesday in the Center's Lending Library.

The program nourishes your child's ability to persist, adjust and problem solve. It is a fun brain-building program. It gets children adjusted to school routines, it teaches them to listen and socialize with other children, guaranteeing them more success when they begin going to school in Kindergarten.

Irene Rivera, Director of the Family Welcome Center, said, "Preparing young children for success in school and in life is the focus of the Preschool Prep for Growing Minds program. We are delighted to partner with the Phoenix Public Library to bring this program to our families; this program fits in perfectly with the mission of the Family Welcome Center: 'The Cartwright Family Welcome Center is dedicated to helping Cartwright families in supporting the education of their children'."

Preschool Prep for Growing Minds classes are held every Wednesday at the Family Welcome Center located at 4308 N 51st Avenue, Suite 103. The class is offered in English and Spanish. For more information call 623-691-1981.

An additional program for young children is also available at the Family Welcome Center. The program is called KDG Boot Camp and is held every Tuesday at the Family Welcome Center and is also in partnership with the Phoenix Public Library. Call 623-691-1981 for more information.



CARTWRIGHT EARLY CHILDHOOD CENTER EXPANDS

This year our Early Childhood Center received two additional teachers and aides for its preschool program. The Cartwright School District secured a federal grant for \$500,000. Thanks to the grant, the center is now fully staffed and ready for the 2017-2018 school year. Monies from the grant also go toward furniture for additional classrooms, necessary supplies and instructional materials.

Director of Special Services, Dr. Cecilia Sanchez, said the center's work is critical in getting children ready for kindergarten. Last year, children at the center were assessed and nearly half of them surpassed the required literacy skills needed for a successful kindergarten year. "The parents have been so thankful and appreciative of the work that we do and the opportunity to have a preschool at no cost to them is so important," said Dr. Sanchez.

Currently, there is room at the center to enroll more children. If you're interested call 623-691-5700. Cartwright's Early Childhood Center is located at 5480 W. Campbell Avenue near John F. Long Elementary School.



WELCOME BACK ASSEMBLY INSPIRES

On August 2nd, 2017, the Cartwright School District welcomed back its more than 2,000 employees during an assembly at Grand Canyon University. Superintendent Dr. Jacob A. Chavez encouraged staff members to continue providing students with a world-class education, keynote speaker Paul Luna (Helios Foundation) talked about perseverance in achieving education goals and the Palm Lane dancers and teachers electrified the crowd.



TELEMUNDO GOES "LIVE" AT TOMAHAWK



Telemundo Arizona anchors Paola Morales and Octavio Pulido broadcasted their entire 4:30 pm newscast live at Tomahawk on August 2. They interviewed Principal Marilyn Bond about our wonderful breakfast, lunch and dinner programs that are at no cost to parents. They also interviewed one of our students Bruno Herrera-Rocha and his mother about all the great things Cartwright is doing and about how to prepare for the beginning of the school year. Thank you Telemundo!

INNOVATIVE MAKERSPACE, LAB COME TO CARTWRIGHT

On Tuesday, June 27th, more than 40 AbbVie volunteers renovated a room at Tomahawk Elementary School into a vibrant new makerspace for students and the entire community. A makerspace is a place in which people with shared interests, especially in computing or technology, can gather to work on projects while sharing ideas, equipment, and knowledge. New furniture, new design, and new technology will all provide students with an expanded opportunity to learn, create, and grow at Tomahawk. A brand new 3-D printer was part of the makeover and will allow students to collaborate on STEM projects. "We are so excited to have this opportunity for our kids. They are so deserving," said Principal Marilyn Bond.

Frank Borman Elementary School received a grant in the amount of \$40,000 from the Verizon Foundation for a Verizon Innovative Learning Lab. This lab will be housed in Borman's Media Center and will include a 3D printer, laser cutter, sewing machines, and a green screen. "The Verizon Innovative Learning Lab is a tremendous opportunity to have our students engage in high levels of genuine learning," said Borman Principal Derek Etheridge.



Nutrition App Available to Students, Families

Health and Wellness:
Check out our new Menus!

Food services recently purchased new menu software though Nutrislice. With this software you can now view the menu online or download the App!

To visit the menu online visit: csd83.nutrislice.com or to download the app search for "School Lunch by Nutrislice" on Google Play or the App Store!

Using our website, you can easily view information about what is on the school menu for breakfast and lunch each day. You can see an image and description for food items, as well as nutrition and allergen information. Download the App and test out the following highlights for yourself:

- RATE MENU ITEMS AND PROVIDE YOUR FEEDBACK!
- ACCESS MENUS FROM YOUR PHONE!
- FILTER MENUS FOR COMMON ALLERGENS!
- ACCESS TO CARB COUNTS
- NUTRITION INFORMATION AT YOUR FINGERTIPS!



SUNSET STUDENTS SHINE IN TEXAS MATH COMPETITION



On June 24th, 2017, Sunset Elementary 3rd graders, Yong Chen and Abdifatah Abdi competed in the 4th Annual National Elementary Championship held at Texas A&M in College Station, Texas. Dozens of students coming from several different states converged on the College Station campus for the weekend competition. Yong placed 16th out of 60 children. Yong and Abdifatah began their journey to Texas by competing in the Math Regionals held back in January. Out of the 17 3rd graders competing, Abdifatah took first place and Yong took second, separated by only one point. This accomplishment qualified them for the state competition in May. There, the boys competed against dozens of 3rd graders. Abdifatah took second place and Yong took fourth place respectively. This accomplishment qualified them for the 4th Annual National Elementary Championship.

Principal Kristi Wells said, "This is a great example of our teachers and parents working together to provide a great learning environment for students and ensuring they have options in the future." Yong and Abdifatah were excited and a bit nervous competing at the national level but they did well. This was a great opportunity for them to show what they have learned on a national "stage." While they were in Texas, the boys visited the George H. Bush Presidential Library and met NASA astronaut Col. Michael Fossum.

MIANA MEETS THE GOVERNOR

Tomahawk student, Miana Goodwin received a huge accolade from Arizona's Governor Doug Ducey on June 21, 2017. The 4th grader from Shellie Fayen's class won the Governor's 4th-6th grade Bookmark Design Contest. She was featured on the Governor's social media sites. Her bookmark, that features Wilbur the pig from Charlotte's Web, was published along with two other students throughout the valley. The bookmarks will be featured at Maricopa County libraries.

"Miana is a very quiet and beautiful girl with a love for reading," said Tomahawk Principal Marilyn Bond. "Through the bookmark challenge put on by the Governor, Miana was able to express her love for books in art form by creating her bookmark. Mrs. Fayen encourages her students to look beyond the classroom for opportunities to learn and Miana was encouraged to express her feelings through her art."



CARTWRIGHT SCHOOL DISTRICT GOVERNING BOARD



Board President
Mr. John Gomez was appointed/elected to the Governing Board in November of 2014. His term of office expires in December 2018.



Board Vice President
Mrs. Hernandez was appointed to the Board on July 30, 2015. Her current term of office expires December 31, 2020. Mrs. Hernandez has 3 children and volunteers twice a week



Mrs. Rosa Cantu was elected to fill a two-year term effective November of 2002. She was re-elect-

working with autistic and special needs children.

ed to a four-year term in November of 2004, November of 2008, and November of 2012. Her current term of office expires in December of 2020.



Mrs. Lydia Hernandez was appointed to the Governing Board in July of 2004. She was elected to a two-year term in November of 2004, which ended in 2006. Mrs. Hernandez was re-appointed to the Governing Board in March of 2007 and served until November of 2008. In March of 2009, she was re-appointed to the Governing Board. She was elected to a four-year term in November of 2010 and appointed/re-elected in November of 2014. Her current term of office expires in December of 2018.

Mrs. Denise Garcia was appointed/elected to the Governing Board in November 2016. Her current term expires December 2020.



BOARD MEMBERS HONOR CARTWRIGHT DISTRICT RETIREES

Our Governing Board members attended a Retirement Dinner for the 26 Cartwright School District retirees in May. Board President John Gomez, Vice President Marissa Hernandez and Board Member Rosa Cantu honored all of the men and women and their contributions to our students over the years.



ALUMNUS Steve Watson



Steve Watson, Superintendent of Maricopa County, began his newly elected position this past January. Prior to his new post, Watson was a teacher for 14 years. He also is a Cartwright alumnus who was shaped by his experiences at John F. Long Elementary. We asked him to reflect on his time at the Cartwright District.

What was your experience at John F. Long?

The kids and the teachers at Long were great. I loved my teachers and I had all kinds of experiences. I remember field trips we took and events we had at the school. I remember Darlene the crosswalk lady at 55th Ave and Indian School- she meant a lot to me. She was always so kind and happy when the kids crossed everyday. I appreciate the time my 3rd grade teacher, Mrs. Rhodes, took to teach me to read. Each of my teachers influenced me in what might seem like little ways, but for an impressionable elementary school kid growing up in a home with a single mom and four siblings, it was an amazing time. The teachers and staff at John F. Long brought a lot of culture and experiences into the life of this little kid. My teachers taught by example. Their patience and kindness showed me how to love and believe in everyone. They really did believe their kids could grow up and be successful.

Do you have any advice for our students and parents about education?

Students: I believe in you. You are smart. Work hard. Education can give you the tools to do and be anything you want.

Parents: Be involved in your kids learning. I know you have challenges, do the best you can. Our kids need us.

I am working hard to have excellent education in Maricopa County. I know that Dr. Chavez and the staff and teachers are also working hard to prepare Cartwright kids to be awesome. I hope that as we come together as a community, we can mold our kids and I am glad to be a part of it.

CARTWRIGHT SCHOOL DISTRICT #83 2017-2018 CALENDAR

First Semester	
August 8	First Day of School
September 4	Labor Day
October 9-13	Fall Break
November 10	Veteran's Day
November 22-24	Thanksgiving Recess
December 22 - 29	Winter Break
Second Semester	
January 1-5	Winter Break
January 15	MLK Day
February 19	President's Day
March 12-16	Spring Break
March 30	Mid-Quarter Break
May 25	Last Day of School

The "Cartwright Connection" is published to inform you of the programs, philosophies, and plans of the District. Your questions and comments are welcome and should be addressed to Veronica Sanchez, Director of Communications & Community Engagement, 5220 W. Indian School Rd., Phoenix, AZ 85031. Phone: (623) 691-4000.

Veronica Sanchez, Editor
Director of Communications & Community Engagement

Katie Francis, Editor
Communications Coordinator

Alma Sotelo, Editor/Translator
Language Services Coordinator

Susan Glass, Editor

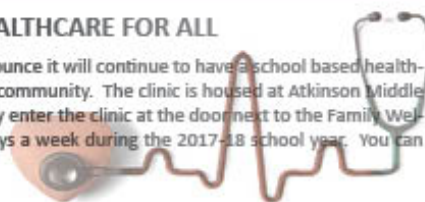
Jake Bowen, Graphic Designer

SCHOOL ADDRESSES AND PHONE NUMBERS

SCHOOL	ADDRESS	PHONE
Marc T. Atkinson Middle School	4315 N. Maryvale Parkway Phoenix, AZ 85031	(623) 691-1700
Byron A. Barry School (preschool)	2533 N. 60th Ave. Phoenix, AZ 85035	(623) 691-5700
Frank Borman Elementary	3637 N. 55th Avenue Phoenix, AZ 85031	(623) 691-5000
Cartwright Elementary	2825 N. 59th Ave. Phoenix, AZ 85035	(623) 691-4100
Raúl Castro Middle School	2730 N. 79th Avenue Phoenix, AZ 85035	(623) 691-5300
G. Frank Davidson Elementary	6935 W. Osborn Rd. Phoenix, AZ 85033	(623) 691-1500
Desert Sands Middle School	6308 W. Campbell Road Phoenix, AZ 85033	(623) 691-4900
Glenn L. Downs Elementary	3600 N. 47th Ave. Phoenix, AZ 85031	(623) 691-4200
Estrella Middle School	3733 N. 75th Avenue Phoenix, AZ 85033	(623) 691-5400
Charles W. Harris Elementary	2252 N. 55th Ave. Phoenix, AZ 85035	(623) 691-4800
Heatherbrae Elementary	7070 W. Heatherbrae Drive, Phoenix, AZ 85033	(623) 691-5200
Holiday Park Elementary	4417 N. 66th Ave. Phoenix, AZ 85033	(623) 691-4500
John F. Long Elementary	4407 N. 55th Ave. Phoenix, AZ 85031	(623) 691-4300
Palm Lane Elementary	2043 N. 64th Drive Phoenix, AZ 85035	(623) 691-5500
Manuel "Lito" Peña Elementary	2550 N. 79th Ave. Phoenix, AZ 85035	(623) 691-3100
Peralta Elementary	7125 W. Encanto Boulevard Phoenix, AZ 85035	(623) 691-5600
Justine Spitalny Elementary	3201 N. 46th Drive Phoenix, AZ 85031	(623) 691-4400
Starlight Park Elementary	7960 W. Osborn Rd. Phoenix, AZ 85033	(623) 691-4700
Sunset Elementary	6602 W. Osborn Rd. Phoenix, AZ 85033	(623) 691-4600
Bret R. Tarver Elementary	4308 N. 51st Ave., Suite 102 Phoenix, AZ 85031	(623) 691-1900
Tornahawk Elementary	7820 W. Turner Ave. Phoenix, AZ 85033	(623) 691-5800

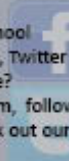
SCHOOL BASED HEALTHCARE FOR ALL

The Cartwright School District is excited to announce it will continue to have a school based health-care clinic to serve our students and the entire community. The clinic is housed at Atkinson Middle School, 4315 N. Maryvale Parkway. Visitors may enter the clinic at the door next to the Family Welcome Center. The clinic will be open five (5) days a week during the 2017-18 school year. You can visit or call (602)243-7277.



Social Media Connections

Did you know Cartwright School District has a Facebook page, Twitter handle and a District website? Like us at www.facebook.com, follow us @CartwrightSD and check out our website at www.csd83.org.





CARTWRIGHT CONNECTION

BOLETIN INFORMATIVO DEL DISTRITO ESCOLAR CARTWRIGHT # 83

Mensaje Del Superintendente



Como Superintendente del Distrito Escolar Cartwright, me complace darle la bienvenida a un nuevo ciclo escolar. Sabemos que usted tiene muchas opciones cuando se trata de la educación de sus hijos y estamos agradecidos de que haya usted eligió al distrito escolar Cartwright.

En nuestro distrito contamos con grandes líderes quienes están recibiendo reconocimientos en todo el estado. Este último año Cartwright recibió muchos elogios. Victoria Gonzales, maestra de la Escuela Primaria Starlight Park, fue galardonada con el premio de Maestra ELL del Año. Ella es la tercera maestra en el Distrito Escolar Cartwright que gana ese título en los últimos cinco años. Kristi Wells, directora de la Primaria

Continúa Pg. 8

"Aprendizaje para todos. Cada niño, cada escuela, cada día."

Cartwright Nombra Escuela Internacional de Bachillerato y Escuela Imán para Alumnos Dotados

En cuanto a rigor y plan de estudios, cosas increíbles están ocurriendo en dos de nuestras escuelas este año. El verano pasado, los miembros del personal de la Escuela Secundaria Marc T. Atkinson trabajaron arduamente en su candidatura para Escuela Internacional de Bachillerato (IB, por sus siglas en inglés). Los programas IB desafían a los estudiantes a sobresalir en sus estudios, y apoyan tanto el logro personal como académico. El programa IB apoya a las escuelas y los maestros a que proporcionen una educación rigurosa de alta calidad, ofreciendo desarrollo profesional que mejora la pedagogía y liderazgo.

Una de nuestras escuelas de K a 8vo grado, Glenn L. Downs, será designada este año como una Escuela Imán para Alumnos Dotados. Los estudiantes en los grados de 2do a 5to que pasen ya sea la prueba de Habilidades Cognitivas (CogAT) o la prueba de Habilidades no Verbales Naglieri (NNAT2) con una puntuación de 96% o superior serán aceptados en el programa. Los niños serán entonces agrupados en entornos de aprendizaje y tendrán dos especialistas para alumnos dotados que trabajaran con ellos. El objetivo es satisfacer las necesidades de los niños dotados, sin dejar de ofrecer una educación de primera calidad a otros niños en las aulas.

"Estamos muy emocionados de tener el programa aquí en Downs," dijo Vivian Nash, Directora de la escuela. "Estamos planeando y tomando ideas para asegurar que los estudiantes sean desafiados y su aprendizaje sea amplio. Sentimos que ya proveemos una educación de primera clase a todos nuestros alumnos, esto será una ventaja añadida para los niños que son identificados como dotados".



Sunset fue seleccionada como directora Ejemplar del Año Rodell - un honor muy distinguido para un director. Carrie Garrison, profesora en la Escuela Primaria C.W. Harris, fue galardonada como Maestra para Alumnos Dotados del Año. Por último, la Dra. LeeAnn Lawlor, Superintendente Auxiliar de Servicios Educativos, fue reconocida como Administradora AGUILA del año.

Este es un año emocionante para ser parte del Distrito Escolar Cartwright. Durante el año escolar 2017-18, vamos a introducir el programa de Bachillerato Internacional (IB) en la Escuela Secundaria Marc T. Atkinson y un programa autónomo para alumnos dotados en la Escuela Glenn L. Downs. También hemos ampliado nuestros servicios de preescolar a cuatro escuelas: Byron A. Barry, Starlight Park, Penalta y el Centro de Educación Temprana de Cartwright. Vamos a continuar añadiendo a la tecnología que ofrecemos en nuestras aulas y proporcionar a nuestros estudiantes una educación de primera clase. Familias de Cartwright les damos la bienvenida. Es un placer el poder servir a nuestra comunidad.

Dr. Jacob A. Chávez,
Superintendent



El Superintendente Dr. Jacob A. Chavez ayudó a distribuir mochilas a los estudiantes de Palm Lane Elementary.



Los estudiantes del Distrito Escolar de Cartwright estaban emocionados de ver un juego de los Diamondbacks, pero no antes de tomarse "selfies" con el Superintendente.



PREPARACIÓN PREESCOLAR PREPARA A LOS NIÑOS PARA LA ESCUELA

Una de las cosas más importantes que los padres pueden hacer para un niño pequeño es prepararlos para la escuela y el mundo real. Eso es exactamente lo que el programa, Preparación Preescolar para Mentes en Crecimiento de nuestro Distrito, hace y es 100% gratuito para las familias. En asociación con la Biblioteca Pública de Phoenix, el Centro De Bienvenida de Cartwright ofrece clases para niños de 3 a 5 años de edad y sus padres todos los miércoles en la Biblioteca del Centro.

El programa nutre la capacidad del niño para persistir, ajustar y resolver problemas. Se trata de un programa divertido para ayudar a fomentar el crecimiento del cerebro. Ayuda a los niños a acostumbrarse a las rutinas escolares, se les enseña a escuchar y relacionarse con otros niños, lo cual ayuda a garantizar un mayor éxito cuando empiezan a ir a la escuela en el Kinder.

Irene Rivera, Administradora del Centro de Bienvenida Para las Familias, dijo, "La preparación de los niños para el éxito en la escuela y en la vida es el enfoque del Programa de Preparación Preescolar para Mentes en Crecimiento. Estamos muy contentos de colaborar con la Biblioteca Pública de Phoenix para llevar este programa a nuestras familias; este programa se integra perfectamente en la misión del Centro de Bienvenida Para las Familias. El Centro de Bienvenida Para las Familias de Cartwright se dedica a ayudar a las familias de Cartwright apoyando la educación de sus hijos."

Las clases del Programa de Preparación Preescolar para Mentes en Crecimiento se llevan a cabo todos los miércoles en el Centro de Bienvenida Para las Familias ubicado en 4308 N. 51 Avenue, Suite 103. Las clases se ofrecen en Inglés y Español. Para más información llame 623-691-1981.

Tenemos un programa adicional para los niños pequeños en el Centro de Bienvenida Para las Familias; el programa se llama KDG Boot Camp. Este programa se lleva a cabo todos los martes en el Centro de Bienvenida Para las Familias y es también en colaboración con la Biblioteca Pública de Phoenix. Llame al 623-691-1981 para más información.



El Centro De Educación Temprana se Amplía

Para este año escolar nuestro Centro de Educación Temprana recibió dos maestros y ayudantes adicionales para su programa de preescolar. El Distrito Escolar Cartwright consiguió una subvención federal por \$ 500,000. Gracias a la subvención, el centro cuenta con todo el personal y está listo para el ciclo escolar 2017-2018. El dinero de la subvención también se va a utilizar en mobiliario y materiales instructivos necesarios para los nuevos salones.

La Administradora de Servicios Especiales, la Dra. Cecilia Sanchez, dice que el trabajo del centro es fundamental para preparar a los niños para el kindergarten. El año pasado, los niños en el centro se evaluaron y casi la mitad de ellos superó las habilidades de alfabetización requeridas para tener un año de kinder éxito. "Los padres están muy agradecidos y aprecian el trabajo que hacemos y para ellos es muy importante el tener la oportunidad de contar con un preescolar sin costo alguno para ellos", dijo la Dra. Sánchez.

Aún, hay espacio en el centro para inscribir a más niños. Si está interesado llame 623-691-5700. El Centro de Educación Temprana de Cartwright está ubicado en el 5480 W. Campbell Avenue, cerca de la Escuela Primaria John F. Long.



Asamblea de Regreso a Clases Inspira

El 2 de agosto del 2017, el Distrito Escolar Cartwright les dio la bienvenida a sus más de 2,000 empleados durante una asamblea en Grand Canyon University. El Superintendente, Dr. Jacob A. Chávez alentó a los miembros del personal para continuar proporcionando a los estudiantes una educación de primera clase, el orador principal Paul Luna (Fundación Helios) habló sobre la perseverancia para lograr los objetivos de educación y el grupo de danza y maestros de Palm Lane electrificaron a los presentes.



Telemundo Transmite "en vivo" desde Tomahawk



Este pasado 2 de agosto, los presentadores de noticias de Telemundo Arizona Paola Morales y Octavio Pulido transmitieron todo su noticiero de las 4:30 p.m. en vivo desde la escuela Tomahawk. Entrevistaron a la directora Marilyn Bond acerca de nuestros maravillosos programas de desayuno, almuerzo y cena los cuales no tienen costo para los padres de familia. También entrevistaron a Bruno Herrera-Rocha uno de nuestros estudiantes y a su mamá acerca de todas las grandes cosas que están pasando en Cartwright y sobre cómo prepararse para el comienzo del año escolar. ¡Gracias Telemundo!

Laboratorio Inovador Makerspace, llega a Cartwright

El martes, 27 de junio más de 40 voluntarios de Abbvie renovaron un salón en la Escuela Primaria Tomahawk en un nuevo y vibrante espacio makerspace para los estudiantes y toda la comunidad. Un makerspace es un lugar en el que personas con intereses comunes, especialmente en la informática o tecnología, pueden reunirse para trabajar en proyectos, mientras que intercambian ideas, equipo y conocimiento. Muebles nuevos, nuevo diseño y nuevas tecnologías proporcionarán a los estudiantes una amplia oportunidad para aprender, crear y crecer en Tomahawk. Una nueva impresora tridimensional fue parte del cambio de imagen y permitirá a los estudiantes colaborar en proyectos de STEM. "Estamos muy emocionados de tener esta oportunidad para nuestros niños. Ellos se lo merecen", dijo Marilyn Bond, Directora.

La Escuela Primaria Frank Borman recibió una donación por la suma de \$40,000 de la Fundación Verizon para un laboratorio de aprendizaje innovador Verizon. Este laboratorio se encuentra en el Media Center de Borman e incluirá una impresora 3D, cortador láser, máquinas de coser, y una pantalla verde. "El laboratorio de aprendizaje innovador Verizon es una gran oportunidad para que nuestros estudiantes se involucren en altos niveles de aprendizaje", dijo Derek Etheridge, Director de la Escuela Borman.



App de Nutrición Disponible Para Alumnos y Familias

Bienestar y Salud:
Mire nuestro nuevo menú.

El Departamento Alimenticio recientemente compro un nuevo software para los menús Nutrislice. Por medio de este programa usted ahora puede mirar los menús en línea o descargar el App.

Para mirar los menús en línea vaya a csd83.nutrislice.com o para descargar el app busque "School Lunch by Nutrislice" en Google Play o en la tienda de App.

Usted puede mirar fácilmente la información de nuestros menús escolares para el desayuno o almuerzo diariamente. Usted puede mirar una imagen y una descripción de las comidas, al igual que la información de nutrición y alérgenos. Baje el App y busque las siguientes cosas:

- Evalúe artículos en el menú y comparta su opinión!
- Acceda los menús desde su teléfono
- Filtre los menús por categorías de alérgenos comunes
- Acceda información de calorías
- Información de nutrición a la punta de sus manos



ALUMNOS DEL 3er GRADO DE LA ESCUELA SUNSET BRILLAN DURANTE COMPETENCIA NACIONAL DE MATEMÁTICAS



El 24 de junio del 2017, alumnos del 3er grado de la Escuela Primaria Sunset, Yong Chen y Abdifatah Abdi compitieron en el 4to Campeonato Nacional Anual de Primaria celebrado en Texas A&M en College Station, Texas. Decenas de estudiantes procedentes de varios estados se reunieron en el campus de College Station para el concurso de fin de semana. Yong se colocó en el puesto número 16° de un total de 60 niños. Yong y Abdifatah comenzaron su viaje a Texas al competir en la final regional de Matemáticas celebrada en enero. De los 17 alumnos de 3er grado de la competencia, Abdifatah obtuvo el primer lugar y Yong tomó el segundo lugar, con sólo un punto de diferencia. Este logro los clasificó para la competencia estatal en mayo. Allí, los chicos compitieron contra 22 estudiantes de 3er grado. Abdifatah obtuvo el segundo lugar y Yong tomó el cuarto lugar respectivamente. Este logro les clasificó para la el 4to Campeonato Nacional Anual de Primaria.

La Directora, Kristi Wells dijo: "Este es un gran ejemplo del trabajo en grupo de nuestros profesores y padres que trabajan juntos para proporcionar un entorno de gran aprendizaje para los estudiantes y asegurar que tengan opciones en el futuro." Yong y Abdifatah estaban emocionados y un poco nerviosos de competir a nivel nacional pero hicieron un buen trabajo. Esta fue una gran oportunidad para ellos pudieran mostrar en un "escenario" a nivel nacional lo que han aprendido. Mientras estaban en Texas, los chicos visitaron la Biblioteca Presidencial George H. Bush y conocieron al astronauta de la NASA Michael Fossum Coronel.

Miana Conoce al Gobernador

Miana Goodwin, estudiante de la Escuela Tomahawk recibió un gran reconocimiento del gobernador de Arizona Doug Ducey el pasado 21 de junio del 2017. La alumna del cuarto grado de la clase de Shellie Fayen ganó la competencia del Gobernador del Mejor Diseño de un Separador de Páginas de alumnos del 4 al 6 grado. Ella apareció en las redes sociales del gobernador. Su separador de páginas, destaca al cerdito Wilbur del cuento La Telaraña de Charlotte, se publicó junto con los separadores de páginas diseñados por otros dos estudiantes del valle. Los separadores serán presentados en las bibliotecas del Condado de Maricopa.

"Miana es una chica muy bonita y tranquila que ama la lectura", dijo Marilyn Bond, Directora de Tomahawk. "Por medio del reto puesto por el Gobernador del diseño de un separador de páginas, Miana pudo expresar su amor por los libros en forma de arte mediante la creación de su separador de páginas. La señora Fayen anima a sus estudiantes a mirar más allá de las oportunidades dentro del salón de clase para aprender y Miana se animó a expresar sus sentimientos a través del arte".



Miembros de la Mesa Directiva del Distrito Escolar Cartwright



El Sr. John Gomez, Presidente, fue designado/electo a la Mesa Directiva en noviembre del 2014. Su termino termina en diciembre del 2018.



La Sra. Marissa Hernandez, Vice-presidente, fue designada a la Mesa Directiva el 30 de julio de 2015. Su termino actual expira el

31 de diciembre de 2020. La Sra. Hernández tiene 3 niños y trabaja con niños con necesidades especiales y autistas.



La Sra. Rosa Cantu fue electa para un termino de dos años comenzando en noviembre del 2002. Ella fue re-electa para un termino de cuatro años en noviembre del 2004, noviembre del 2008, y en noviembre del 2012. Su termino actual termina en diciembre del 2020.



La Sra. Lydia Hernández fue designada a la Mesa Directiva en Julio del 2004. Ella fue electa para un termino de dos años en noviembre 2004, el cual termino en el 2006. La Sra. Hernandez fue re-designada a la Mesa Directiva en marzo del 2007 y sirvió hasta noviembre del 2008. En marzo del 2009, ella fue re-asignada a la Mesa Directiva. Ella fue electa para un termino de cuatro años en noviembre del 2010 y re-designada/electa en noviembre del 2014. Su termino actual se termina en diciembre del 2020.

La Sra. Denice Garcia fue electa/designada a la Mesa Directiva en noviembre del 2016. Su termino actual termina en diciembre del 2020.



Miembros de la Mesa Directiva Honran a Jubilados del Distrito Cartwright

Miembros de la Mesa directiva asistieron a la Cena de Jubilación de 26 miembros del Distrito Escolar Cartwright que se jubilaron este pasado mayo. John Gomez, Presidente, Vice Presidenta Marissa Hernandez y miembro Rosa Cantu rindieron homenaje a los hombres y mujeres y a sus contribuciones que hicieron para nuestros alumnos durante sus años de servicio.



EX-ALUMNOS Steve Watson



Steve Watson, Superintendente del condado de Maricopa, el pasado enero comenzó su posición a la cual fue recientemente elegido. Antes de su nuevo puesto, Watson fue maestro durante 14 años. También es un ex alumno de Cartwright quien fue moldeado gracias en parte a sus experiencias en la Escuela Primaria John F. Long. Le pedimos que reflexionara acerca de su tiempo dentro del Distrito Cartwright.

¿Cuál fue su experiencia en la escuela John F. Long?

Los alumnos y los maestros de Long eran maravillosos. Quería mucho a mis maestros y tuve todo tipo de experiencias. Recuerdo las excursiones que hacíamos y los eventos que se llevaban a cabo en la escuela. Recuerdo a la señora Darlene quien se encargaba de ayudarnos a cruzar la calle en la 55 Avenida e Indian School. Ella fue muy importante para mí, siempre era amable y todos los días se miraba feliz cuando cruzaba los niños. Agradezco el tiempo que dedico mi maestra de 3er grado, la Sra. Rhodes para enseñarme a leer. Cada uno de mis maestros me han influenciado en lo que tal vez a ellos les podría parecer cosas pequeñas, pero para un impresionante niño de escuela primaria quien fue creado en un hogar con una madre soltera y cuatro hermanos, fue un tiempo increíble. Los maestros y el personal de John F. Long trajeron un montón de cultura y experiencias a la vida de este niño.

Mis maestros nos enseñaban con su ejemplo. Su paciencia y bondad me mostraron cómo amar y creer en todo el mundo. Realmente creían que sus alumnos pudieran tener un futuro exitoso.

¿Tiene algún consejo para nuestros estudiantes y padres acerca de la educación?

Estudiante: Yo creo en ti. Eres inteligente. Trabaja duro. La educación puede darte las herramientas para hacer y ser lo que quieras.

Padres: Participen en lo que están aprendiendo sus hijos. Sé que hay retos que enfrentar, simplemente haga su mejor esfuerzo. Nuestros hijos nos necesitan.

Estoy trabajando duro para haya una excelente educación en el Condado de Maricopa. Yo sé que el Dr. Chávez y el personal y los maestros también están trabajando duro para preparar a los niños de Cartwright para que logren maravillas. Espero que conforme trabajemos juntos como una comunidad, podamos moldear a nuestros hijos y estoy feliz de poder ser parte de esto.

CALENDARIO 2017-18
DISTRITO ESCOLAR CARTWRIGHT #83
 Primer Semestre

Agosto 8	Primer Día de Clases
Septiembre 4	Día del Trabajo
Octubre 9-13	Receso de Otoño
Noviembre 10	Día de los Veteranos
Noviembre 22-24	Día de Acción de Gracias
Diciembre 22-29	Receso de Invierno

Segundo Semestre

Enero 1-5	Receso de Invierno
Enero 15	MLK
Febrero 19	Día de los Presidentes
Marzo 12-16	Receso de Primavera
Marzo 30	Receso de mediados de trimestre
Mayo 25	Último Día de Clases

El boletín informativo "Conexión Cartwright" es una publicación trimestral para informarle respecto a los programas, filosofía y planes del distrito. Sus preguntas y comentarios son bienvenidos y puede dirigirlos a: Alma Sotelo, Traductora del Distrito, Distrito Escolar Cartwright #83, 5220 W Indian School Rd., Phoenix, AZ 85031. Teléfono: (623) 691-4032.

Veronica Sanchez, Editora
 Administradora de Comunicaciones y Participación Comunitaria

Katie Francis, Editora
 Coordinadora de Comunicaciones

Editor/Traductora
Alma Sotelo
 Coordinadora de Servicios de Idiomas

CLINICA CON BASE EN LA ESCUELA

El Distrito Escolar Cartwright se complace en anunciar que continuará contando con una clínica con base en la escuela para proveer servicio a nuestros alumnos y a la comunidad en general. La clínica está localizada en la Escuela Secundaria Atkinson en el 4315 N. Maryvale Parkway. Visitantes pueden entrar por la puerta que está al lado Del Centro de Bienvenida para Las Familias. La clínica está abierta cinco (5) días a la semana durante el ciclo escolar 2017-18. Visite o llame al (602)243-7277.

Conexiones en Medios Sociales

¿Sabías que el Distrito Escolar Cartwright tiene una pagina de Facebook y twitter?

Si genos en www.facebook.com/cartwrightschoolsdistrict, www.csd83.org y suiganos en @Cartwright SD.



Direcciones y Números del Teléfono de las Escuelas

SCHOOL	ADDRESS	PHONE
Marc T. Atkinson Middle School	4315 N. Maryvale Parkway Phoenix, AZ 85031	(623) 691-1700
Byron A. Barry School (preschool)	2533 N. 60th Ave. Phoenix, AZ 85035	(623) 691-5700
Frank Borman Elementary	3637 N. 55th Avenue Phoenix, AZ 85031	(623) 691-5000
Cartwright Elementary	2825 N. 59th Ave. Phoenix, AZ 85035	(623) 691-4100
Raúl Castro Middle School	2730 N. 79th Avenue Phoenix, AZ 85035	(623) 691-5300
G. Frank Davidson Elementary	6935 W. Osborn Rd. Phoenix, AZ 85033	(623) 691-1500
Desert Sands Middle School	6308 W. Campbell Road Phoenix, AZ 85033	(623) 691-4900
Glenn L. Downs Elementary	3600 N. 47th Ave. Phoenix, AZ 85031	(623) 691-4200
Estrella Middle School	3733 N. 75th Avenue Phoenix, AZ 85033	(623) 691-5400
Charles W. Harris Elementary	2252 N. 55 th Ave. Phoenix, AZ 85035	(623) 691-4800
Heatherbrae Elementary	7070 W. Heatherbrae Drive, Phoenix, AZ 85033	(623) 691-5200
Holiday Park Elementary	4417 N. 66 th Ave. Phoenix, AZ 85033	(623) 691-4500
John F. Long Elementary	4407 N. 55 th Ave. Phoenix, AZ 85031	(623) 691-4300
Palm Lane Elementary	2043 N. 64th Drive Phoenix, AZ 85035	(623) 691-5500
Manuel "Lito" Peña Elementary	2550 N. 79th Ave. Phoenix, AZ 85035	(623) 691-3100
Peralta Elementary	7125 W. Encanto Boulevard Phoenix, AZ 85035	(623) 691-5600
Justine Spitalny Elementary	3201 N. 46 th Drive Phoenix, AZ 85031	(623) 691-4400
Starlight Park Elementary	7960 W. Osborn Rd. Phoenix, AZ 85033	(623) 691-4700
Sunset Elementary	6602 W. Osborn Rd. Phoenix, AZ 85033	(623) 691-4600
Bret R. Tarver Elementary	4308 N. 51 st Ave., Suite 102 Phoenix, AZ 85031	(623) 691-1900
Tornahawk Elementary	7820 W. Turner Ave. Phoenix, AZ 85033	(623) 691-5800



Cartwright School District #83
 5220 W. Indian School Road
 Phoenix, AZ 85031

Nonprofit Org
 US Postage
 PAID
 Permit # 1506
 Phoenix, AZ

***** ECRWSS *****
 POSTAL CUSTOMER